Downloaded via the EU tax law app / web

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

SZPUNAR

ippre?entati fit-30 ta’ ?unju 2016 (1)

Kaw?a C?340/15

Christine Nigl,

Gisela Nigl sen.,

Gisela Nigl jun.,

Josef Nigl,

Martin Nigl

vs

Finanzamt Waldviertel

[talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzgericht (qorti federali tal-finanzi, l-Awstrija)]

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari — Tassazzjoni — Taxxa fuq il-valur mi?jud — Is-Sitt Direttiva — Artikolu 4(1) u (4) u Artikolu 25 — Direttiva 2006/112/KE — Artikoli 9 sa 11 u 296 — Kun?ett ta’ persuna taxxabbli — Attività ekonomika mwettqa indipendentement — So?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili li jwettqu kunsinni ta’ o??etti ta?t isem kummer?jali kon?unt u permezz ta’ kumpannija kummer?jali — Rifjut ta’ rikonoxximent b?ala persuni taxxabbli — Skema komuni b’rata fissa g?all-bdiewa — Esklu?joni minn skema b’rata fissa”

Introduzzjoni

1. F’din il-kaw?a l-Bundesfinanzgericht (qorti federali tal-finanzi, l-Awstrija) g?amlet g?add ta’ domandi preliminari lill-Qorti tal-?ustizzja li jirrigwardaw l-istatus ta’ kummer?janti b?ala persuni taxxabbli separati fil-kuntest tal-applikazzjoni fil-konfront tag?hom tal-iskema komuni b’rata fissa g?all-bdiewa stabbilita f’dispo?izzjonijiet dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (“VAT”). Il-Qorti tal-?ustizzja ser ikollha okka?joni tfakkar u ti??ara l-?urisprudenza tag?ha dwar is-sens korrett tal-kun?ett ta’ attività ekonomika mwettqa indipendentement, l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet dwar “gruppi tal-VAT” u wkoll l-abbu? ta’ drittijiet.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

2. Il-fatti fil-kaw?a prin?ipali jirrelataw g?al perijodu meta kienu fis-se?? kemm id-Direttiva tal-

Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? **-** Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (2), kif ukoll id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (3). Madankollu, min?abba li l-kliem ta?-?ew? direttivi rilevanti g?al din il-kaw?a huwa essenzjalment identiku, ser ni??ita biss id-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva 2006/112.

3. Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112:

"‘Persuna taxxabbli’ g?andha tfisser kull persuna li, b’mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x’ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta’ dik l-attività.”

4. Skont l-Artikolu 10 ta’ din id-direttiva:

“Il-kondizzjoni fl-Artikolu 9(1) li l-attività ekonomika titmexxa ‘b’mod indipendenti’ g?andha teskludi mill-VAT persuni impjegati jew persuni o?ra sakemm huma jkunu marbutin ma’ min jimpjega b’kuntratt ta’ impjieg jew b’kull irbit legali ie?or li jo?loq ir–relazzjoni ta’ bejn min jimpjega u impjegat dwar kondizzjonijiet ta’ xog?ol, ?las u responsabbiltà ta’ min jimpjega.”

5. L-Artikolu 11 ta’ din id-direttiva jipprovdi:

“Wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv tal-VAT, kull Stat Membru jista’ jikkunsidra b?ala persuna taxxabbli wa?edha [wa?da] kwalunkwe persuni stabbiliti fit-territorju ta’ dak l-Istat Membru li, filwaqt li huma indipendenti legalment, ikollhom x’jaqsmu mill-qrib ma’ xulxin b’rabtiet finanzjarji, ekonomi?i u organizzattivi.

Stat Membru li je?er?ita l-g?a?la prevista fl-ewwel paragrafu, jista’ jadotta kwalunkwe mi?ura me?tie?a biex jimpedixxi l-eva?joni jew l-evitar tat-taxxa permezz ta’ l-u?u ta’ din id-dispo?izzjoni.”

6. Fl-a??ar nett, skont l-Artikolu 296(1) u (2) tad-Direttiva 2006/112:

“1. Fejn l-applikazzjoni g?all-bdiewa ta’ l-arran?amenti normali tal-VAT, jew l-iskema spe?jali pprovduta fil-Kapitolu 1, x’aktarx li twassal g?al diffikultajiet, l-Istati Membri jistg?u japplikaw g?all-bdiewa, skond dan il-Kapitolu, skema b’ rata fissa mfassla b’mod li tpatti g?all-VAT imposta fuq xiri ta’ merkanzija u servizzi mag?mula mill-bdiewa b’rata fissa.

2. Kull Stat Membru jista’ jeskludi mill-iskema b’ rata fissa ?ertu kategoriji ta’ bdiewa, kif ukoll bdiewa li g?alihom applikazzjoni ta’ l-arran?amenti normali tal-VAT, jew tal-pro?eduri simplifikati previsti fl-Artikolu 281, x’aktarx li ma tirri?ultax f’diffikulatjiet amministrattivi.

[…]”

Id-dritt Awstrijak

7. Skont l-Artikolu 1175(1) tal-kodi?i ?ivili Awstrijak (Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch), so?jetà rregolata mid-dritt ?ivili ti?i kkostitwita minn ?ew? persuni jew iktar li, bi qbil, ikunu dde?idew flimkien li jwettqu attività bil-?sieb li jinkiseb g?an iddeterminat minnhom flimkien. Ftehim b?al dan ma huwa su??ett g?al ebda rekwi?it ta’ forma.

8. Id-Direttiva 2006/112 kienet trasposta fid-dritt Awstrijak bil-li?i tal-VAT tal-1994 (Umsatzsteuergesetz 1994, iktar ’il quddiem “l-UStG”). Skont l-Artikolu 2(1) ta’ din il-li?i, kull persuna li indipentendement twettaq attività kummer?jali jew professjonali hija persuna taxxabbli g?all-finijiet tal-VAT. Il-paragrafu 2 ta’ dan l-artikolu jag?milha ?ara li attività ma g?andhiex titqies b?ala indipendenti meta titwettaq minn persuna fi?ika su??etta g?all-ordnijiet ta’ impriza jew minn

persuna ?uridika su??etta finanzjarjament, ekonomikament u b'mod organizzattiv g?ar-rieda ta' impri?a (o?ra) b'mod li ma tkunx tista' te?er?ita r-rieda tag?ha stess.

9. L-iskema komuni b'rata fissa g?all-bdiewa stabbilita mid-Direttiva 2006/112 kienet inkorporata fl-Artikolu 22 tal-UStG. Hija tapplika g?al bdiewa li ma jkunux su??etti g?all-obbligu li j?ommu kontijiet. Skont l-Artikolu 125(1) tal-kodi?i dwar it-taxxa Awstrijak (Bundesabgabenordnung), dan l-obbligu huwa su??ett g?ad-d?ul mill-bejg? u g?all-valur tal-impri?a kkon?ernata.

Il-fatti, il-pro?edura u d-domandi preliminari

10. Il-familja Nigl wettqet g?al ?mien twil attività relatata mat-tkabbir tal-g?eneb u l-produzzjoni tal-inbid. Bl-i?vilupp tal-produzzjoni u bl-espansjoni tal-?ona kkoltivata, din l-attività kienet tinkludi g?add dejjem jikber ta' membri ?odda tal-familja. B?alisssa huma jikkostitwixxu tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili, li kull wa?da minnhom tag?mel l-inbid fuq artha stess. L-inbid isir ukoll separatament minn qtug? ta' g?eneb minn art li hija ta' kull wa?da mis-so?jetajiet u, g?alkemm jinbieg? bl-isem kon?unt "Nigl", huwa g?andu ismijiet li juru l-annata li tkun ta' so?jetà partikolari rregolata mid-dritt ?ivili. Barra dan, fl-2001 il-membri tal-familja kkostitwixxew kumpannija b'responsabbiltà limitata, Weingut Nigl GmbH. Din il-kumpannija primarjament tbieg? l-inbid f'isem u fl?interess tat-tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili. Hija tipprodu?i wkoll inbid f'isimha mag?mul minn frott miksub mit-tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili. It-tag?mir me?tie? g?all-koltivazzjoni u l-produzzjoni essenzjalment huwa proprjetà ta' kull wa?da mis-so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili, individwalment, bl-e??ezzjoni ta' xi proprjetà immobbli u tag?mir, b?all-impjant tal-ibbottiljar li huwa ta' proprjetà komuni.

11. L-erba' impri?i (ji?ifieri t-tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili u l-kumpannija b'responsabbiltà limitata) kienu, sa minn meta ?ew ikkostitwiti, irre?istrati b?ala persuni taxxabbli separati g?all-finijiet tal-VAT u s-so?jetajiet rregolati mid-dritt ?ivili kienu koperti mill-iskema b'rata fissa g?all-bdiewa. Spezzjonijiet mill-awtoritajiet tat-taxxa kkonfermaw dan l-istatus. Madankollu, fl?2012 dawn l-awtoritajiet ikkonstataw, b?ala ri?ultat ta' spezzjoni sussegwenti, li t-tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili kellhom jitqiesu b?ala impri?a wa?da u, g?alhekk, b?ala persuna taxxabbli wa?da g?all-finijiet tal-VAT, u dan mill-bidu tal-2005. Il-kumpannija b'responsabbiltà limitata biss ?ammet l-istatus ta' persuna separata. G?al din ir-ra?uni l-awtorità tat-taxxa, li hija l-konvenuta fil-kaw?a prin?ipali, ?ar?et b'rabta mar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali g?add ta' avvi?i ta' rettifika tat-taxxa g?all-2005 sal-2012 kif ukoll de?i?joni li tirrestrin?i l-validità tan-numri ta' identifikazzjoni tat-taxxa tag?hom b?ala persuni taxxabbli g?all-finijiet tal-VAT.

12. Skont il-le?i?lazzjoni Awstrijaka, il-konstatazzjoni li t-tliet kumpanniji kummer?jali huma impri?a wa?da tfisser ukoll li dawn huma esklu?i mit-tassazzjoni skont l-iskema b'rata fissa g?all-bdiewa.

13. B?ala ?ustifikazzjoni g?al dawn id-de?i?jonijiet, l-awtoritajiet tat-taxxa ji??itaw l-integrazzjoni ekonomiika u organizzattiva ta' portata kbira tat-tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili. Huma jinnotaw b'mod partikolari li t-tliet so?jetajiet jintera?ixxu ma' partijiet terzi bl-isem ta' "Weingut Nigl", li huwa wkoll l-isem kummer?jali tal-prodotti tag?hom, li ju?aw bini u installazzjonijiet komuni u li l-pro?ess ta' vinifikazzjoni essenzjali g?all-produzzjoni tal-inbid fil-fatt jitwettaq minn persuna wa?da, Martin Nigl, li huwa spe?jalista mag?ruf f'dan il-qasam.

14. Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kkontestaw id-de?i?jonijiet imsemmija iktar 'il fuq quddiem il-qorti nazzjonali. Huma jressqu l-argumenti li ?ejjin, *inter alia*: is-so?jetajiet individwali rregolati mid-dritt ?ivili kienu ?ew ikkostitwiti separatament fi ?minijiet differenti u ma huwiex possibbli li ji?i konklu? li kienet ?iet ikkostitwita b'mod impli?itu so?jetà wa?da rregolata mid-dritt ?ivili, kontra r-rieda espressa tal-membri allegati tag?ha; l-u?u kon?unt tal-bini u tat-tag?mir hija prattika komuni,

partikolarment fl-agrikoltura, u, g?alhekk, wie?ed ma jistax jippre?umi li impri?i individwali ma jkunux indipendenti; u li l-bejg? tal-prodott finali, ji?ifieri l-inbid, b'isem kummer?jali komuni bl-istess mod ma huwiex fattur de?i?iv f'din il-kaw?a, partikolarment min?abba li l-inbid i?ib ukoll l-isem ta' kull wa?da mis-so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili.

15. F'dawn i?-?irkustanzi, il-Bundesfinanzgericht idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

"(1) Tliet gruppi ta' persuni li huma komposti minn diversi membri ta' familja wa?da, li jidhru b?ala tali b'mod indipendenti fil-konfront tal-fornituri tag?hom u fil-konfront tal-awtoritajiet pubbli?i, li kull wie?ed minnhom g?andu, bl-e??ezzjoni ta' ?ew? beni ekonomi?i, il-mezzi tal-operat proprji tieg?u, i?da li jikkummer?jalizzaw parti kbira mill-prodotti tag?hom ta?t trade mark komuni permezz ta' kumpannija b'kapital azzjonarju li l-ishma tag?ha huma mi?muma mill-membri tal-gruppi ta' persuni kif ukoll minn membri o?ra tal-familja, huma tliet impri?i indipendenti (persuni taxxabbli)?

(2) Fil-ka? li t-tliet gruppi ta' persuni ma g?andhomx jitqiesu li huma tliet impri?i indipendenti (persuni taxxabbli), huma allura:

(a) l-kumpannija b'kapital azzjonarju li ti?gura l-kummer?jalizzazzjoni, jew

(b) grupp ta' persuni kompost mill-membri tat-tliet gruppi ta' persuni, li ma jidhirx b?ala tali fis-suq la fil-konfront tal-fornituri u lanqas fil-konfront tal-klijenti, jew

(c) grupp ta' persuni kompost mit-tliet gruppi ta' persuni u mill-kumpannija b'kapital azzjonarju, li ma jidhirx b?ala tali fis-suq la fil-konfront tal-fornituri u lanqas fil-konfront tal-klijenti,

li g?andhom jitqiesu li huma impri?a indipendenti?

(3) Fil-ka? li t-tliet gruppi ta' persuni ma g?andhomx jitqiesu li huma tliet impri?i indipendenti (persuni taxxabbli), ir-rifjut ta' din il-kwalità ta' impri?a (persuna taxxabbli)

(a) jista' ji?i invokat fil-konfront tag?hom b'mod retroattiv, jew

(b) jista' ji?i invokat fil-konfront tag?hom fil-futur biss, jew

(c) ma jista' ji?i invokat fil-konfront tag?hom bl-ebda mod,

jekk, inizjalment, dawn il-gruppi ta' persuni kienu, wara kontrolli fiskali, irrikonoxxuti mill-Finanzamt [Uffi??ju tal-finanzi] b?ala impri?i indipendenti (persuni taxxabbli)?

(4) Fil-ka? li t-tliet gruppi ta' persuni g?andhom jitqiesu li huma tliet impri?i indipendenti (persuni taxxabbli), dawn il-persuni, b?ala persuni li jkabbru l-g?eneb g?all-produzzjoni tal-inbid u, g?aldaqstant, b?ala produtturi agrikoli, huma bdiewa koperti mis-sistema ta' rata fissa f'sitwazzjoni fejn, filwaqt li kull wie?ed minn dawn il-gruppi ta' persuni, li jikkooperaw fuq il-livell ekonomiku, jaqa' individwalment ta?t is-sistema ta' rata fissa g?all-produtturi agrikoli, il-kumpannija b'kapital azzjonarju, grupp ta' persuni spe?ifiku kkostitwit minn membri tat-tliet gruppi ta' persuni jew grupp ta' persuni spe?ifiku kkostitwit mill-kumpannija b'kapital azzjonarju u minn membri tat-tliet gruppi ta' persuni huma esklu?i minn din is-sistema mid-dritt nazzjonali min?abba d-daqs tal-azjenda jew min?abba l-forma ?uridika?

(5) Fil-ka? li s-sistema ta' rata fissa g?all-produtturi agrikoli g?andha b?ala prin?ipju ti?i esklu?a g?at-tliet gruppi ta' persuni,

(a) din l-esklu?joni tapplika b’mod retroattiv,

(b) jew tapplika biss g?all-futur,

(c) jew ma tapplika bl-ebda mod?”

16. It-talba g?al de?i?joni preliminari waslet g?and il-Qorti tal-?ustizzja fis-7 ta’ Lulju 2015. Osservazzjonijiet bil-miktub ?ew ippre?entati mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, mill-Gvern Awstrijak u mill-Kummissjoni Ewropea. L-istess partijiet kienu rrappre?entati fis-seduta tat-13 ta’ April 2016.

Anali?i

17. Il-qorti nazzjonali ma tindikax spe?ifikament id-dispo?izzjonijiet tal-li?i tal-Unjoni li tag?hom hija qieg?da titlob l-interpretazzjoni. Madankollu, g?andu ji?i dedott mill-kliem tad-domandi preliminari u mill-informazzjoni li hemm fid-digriet tal-qorti nazzjonali li l-ewwel, it-tieni u t-tielet domanda jirrigwardaw l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112, u li r-raba’ u l-?ames domanda jirrigwardaw ukoll l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet dwar l-iskema komuni b’rata fissa g?all-bdiewa, u b’mod partikolari l-Artikolu 296(1) u (2) ta’ din id-direttiva. Nipproponi li l-anali?i legali f’din il-kaw?a tinqasam ukoll b’dan il-mod.

Fuq l-ewwel, it-tieni u t-tielet domanda preliminari — interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) u tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112

L-ewwel domanda preliminari

18. Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti nazzjonali essenzjalment titlob li ji?i a??ertat jekk l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jippermettu jew je?i?u li Stat Membru jirrifjuta l-istatus ta’ persuni taxxabbli separati lil persuni li, meta jwettqu attività taxxabbli, ikunu marbuta ma’ xulxin fuq livell ekonomiku jew organizzattiv sa tali punt li jkun possibbli li jitqiesu b?ala impri?a wa?da. Sabiex ting?ata risposta g?ad-domanda fformulata b’dan il-mod, huwa me?tie?, fil-fehma tieg?i, li l-interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ti?i sseparata minn dik tal-Artikolu 11 ta’ din id-direttiva.

– Fuq l-interpretazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112

19. F’din il-kaw?a huwa pa?ifiku li l-attività mwettqa mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali tikkostitwixxi attività ekonomika skont it-tifsira tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112. G?alhekk, id-domanda tibqa’ jekk hijiex attività li huma jwettqu indipendentement skont it-tifsira tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) jew, b’mod iktar pre?i?, jekk kull wa?da mis-so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili kkostitwiti mir-rikorrenti twettaqx din l-attività indipendentement, sabiex b’hekk tikseb l-istatus ta’ persuna taxxabbli.

20. Skont il-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, in-natura indipendenti ta’ attività skont it-tifsira tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andha titqies fid-dawl tal-Artikolu 10 ta’ din id-direttiva. Din id-dispo?izzjoni tindika inekwivokament li l-kelma “indipendentement” hija intenzjonata li teskludi mill-VAT attivitajiet imwettqa minn persuni marbuta ma’ min jimpjegahom b’kuntratt ta’ impjieg jew b’kull irbit legali o?ra. Dan ifisser li attività ma titwettaqx indipendentement biss meta l-persuna li twettaqha tkun subordinata g?al persuna o?ra b’mod li ma twettaqx dik l-attività f’isimha u g?aliha nfisha, ma tmexxix dik l-attività personalment u ma ??orrx ir-riskju ekonomiku asso?jat mag?ha (4).

21. Il-fatt biss li jkun hemm kooperazzjoni, anki kooperazzjoni mill-qrib, bejn diversi persuni f’forma ta’ so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili fit-twettiq ta’ attività, ma jindikax, fil-fehma tieg?i, li

huma jkunu subordinati g?al persuna o?ra. G?alhekk, persuni li jikkooperaw flimkien ne?essarjament iwettqu attività g?alihom infushom, f'isimhom stess u ta?t it-tmexxija tag?hom stess u j?orru r-riskju ekonomiku asso?jat mat-twettiq ta' dik l-attività min?abba li ma jkun hemm ebda entità o?ra fuqhom li g?aliha u li f'isimha dik l-attività tkun tista' titwettaq. G?andu jing?ad ukoll li, skont l-informazzjoni li hemm fid-digriet tal-qorti nazzjonali, fil-kaw?a prin?ipali l-kumpannija b'responsabbiltà limitata kkostitwita mir-rikorrenti ma tidhirx li tissodisfa funzjoni b?al din.

22. F'din is-sitwazzjoni ma jistax jing?ad li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 jikkostitwixxi ba?i sabiex il-persuni kkon?ernati ji?u rrifjutati l-istatus ta' persuni taxxabbli min?abba n-natura mhux indipendenti tal-attività li jwettqu.

– Fuq l-interpretazzjoni tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112

23. L-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 jippermetti lill-Istati Membri jqisu b?ala persuna taxxabbli wa?da persuni li jkunu legalment indipendenti i?da li jkunu marbuta mill-qrib ma' xulxin fuq livell finanzjarju, ekonomiku u organizzattiv (tali persuna taxxabbli hija ddefinita b?ala "grupp tal-VAT"). Persuni taxxabbli separati, kemm attwali kif ukoll potenzjali, u persuni li ma jkollhomx l-istatus ta' persuna taxxabbli jistg?u jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da (5).

24. Din id-dispo?izzjoni g?andha g?an doppju. L-ewwel nett, tista' tippermetti li l-amministrazzjoni ti?i ssemplifikata kemm g?all-awtoritajiet tat-taxxa kif ukoll g?all-persuni kkon?ernati (6). It-tieni nett, tista' tintu?a sabiex ji?u mi??ielda abbu?i b?al, pere?empju, il-qsim ta' impri?a bejn diversi persuni taxxabbli sabiex kull wa?da minnhom tibbenefika minn skema spe?jali ta' taxxa (7).

25. Madankollu, sabiex din id-dispo?izzjoni ti?i applikata fid-dritt nazzjonali g?andhom ji?u ssodisfatti ?ew? kundizzjonijiet.

26. L-ewwel nett, din id-dispo?izzjoni g?andha ti?i trasposta espressament fid-dritt nazzjonali. Ma hijiex inkundizzjonata u, g?aldaqstant, ma tistax ti?i applikata direttament (8). Dan huwa hekk anki meta l-effetti tag?ha jkunu intenzjonati sabiex jibbenefikaw persuni taxxabbli u, b'hekk, *a fortiori*, kif il-Kummissjoni sewwa nnotat fl-osservazzjonijiet tag?ha, meta dawn l-effetti ji?u applikati bi ?sara g?alihom, b?al f'din il-kaw?a.

27. It-tieni nett, sabiex Stat Membru jkun jista' ju?a l-g?a?la pprovduta mill-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112, g?andu jkun hemm konsultazzjoni minn qabel mal-Kumitat tal-VAT (9).

28. F'dan l-isfond, tinqala' in?ertezza f'din il-kaw?a dwar jekk hemmx fid-dritt Awstrijak ba?i legali sabiex is-so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili kkostitwiti mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali jitqiesu b?ala grupp tal-VAT g?all-finijiet tal-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112. Kif qalet il-Kummissjoni fis-seduta, id-dispo?izzjoni li dwarha r-Repubblika tal-Awstrija kkonsultat il-Kumitat tal-VAT f'dan il-kuntest hija t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(2) tal-UStG. Din id-dispo?izzjoni tirrestrin?i l-g?a?la li persuni jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da g?al persuni ?uridi?i finanzjarjament, ekonomikament u mil-lat organizzattiv subordinati g?al impri?a b'mod li ma jkunux jistg?u je?er?itaw ir-rieda tag?hom stess.

29. L-impri?i kkostitwiti mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali li l-awtoritajiet tat-taxxa Awstrija?i rrifjutaw li jqisu b?ala persuni taxxabbli separati fid-de?i?jonijiet ikkontestati f'dawn il-pro?eduri ma g?andhomx personalità ?uridika u ma huma subordinati g?al ebda impri?a o?ra. G?alhekk, il-Gvern Awstrijak isostni li jista' ji?i applikat fil-konfront tag?hom it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(2).

30. Din hija kwistjoni ta’ interpretazzjoni tad-dritt nazzjonali li fuqu l-qrati nazzjonali biss g?andhom ?urisdizzjoni. Nixtieq biss ninnota li, fil-fehma tieg?i, l-evalwazzjoni ta’ din il-kwistjoni ma hijiex affettwata mill-inkompatibbiltà li jista’ jkun hemm bejn din id-dispo?izzjoni tad-dritt Awstrijak u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 fid-dawl tas-sentenza tal-Qorti tal-?ustizzja Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (10), kif il-Kummissjoni tidher li qieg?da tissu??erixxi fl-osservazzjonijiet tag?ha. F’din is-sentenza l-Qorti tal-?ustizzja fil-fatt idde?idiet li r-restrizzjoni g?all-formazzjoni ta’ grupp tal-VAT li hemm fid-dritt ?ermani?, b?al dik li hemm fid-dispo?izzjoni Awstrijaka inkunsiderazzjoni f’din il-kaw?a, tmur kontra t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, min?abba li dan tal-a??ar ma jag?milx l-applikazzjoni tag?ha su??etta g?al rekwi?iti ?lief g?al rabta mill-qrib bejn il-persuni kkon?ernati (11). Fl-istess waqt, madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja eskludiet il-possibbiltà li persuni taxxabbli jistrie?u direttament fuq din id-dispo?izzjoni tad-direttiva, anki meta d-dispo?izzjoni nazzjonali li tittrasponiha tintrodu?i restrizzjoni li tkun inkompatibbli mag?ha (12). G?alhekk, *a fortiori* awtoritajiet tat-taxxa ma jistg?ux jistrie?u direttament fuq l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 sabiex japplikawha bi ?sara ta’ persuna taxxabbli.

31. Fid-dawl ta’ dak li ntqal iktar ’il fuq, inqis li kull inkompatibbiltà bejn it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(2) tal-UStG u l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 jista’ ma jkollha ebda rilevanza g?all-evalwazzjoni tal-possibbiltà tal-applikazzjoni tal-ewwel imsemmija dispo?izzjoni g?al so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili kkostitwiti mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali.

– Risposta g?all-ewwel domanda preliminari

32. Fid-dawl tal-osservazzjonijiet iktar ’il fuq, nipproponi li r-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jikkostitwixxix ba?i g?ar-rifjut tal-istatus ta’ persuna taxxabbli g?al persuna b’rabtiet organizzattivi, ekonomi?i jew finanzjarji ma’ persuna o?ra meta dawn il-konnessjonijiet ikunu rabtiet legali skont l-Artikolu 10 ta’ din id-direttiva. L-Artikolu 11 ta’ din id-direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li sabiex ji?i applikat g?andu jkun hemm fid-dritt nazzjonali ba?i legali espressa adottata wara konsultazzjoni minn qabel mal-Kumitat tal-VAT. Huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jiddeterminaw jekk te?istix tali ba?i fid-dritt nazzjonali u jekk din tapplikax f’ka? spe?ifiku.

Fuq it-tieni domanda preliminari

33. Permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti nazzjonali essenzjalment titlob li ji?i a??ertat min mill-partijiet fil-kaw?a prin?ipali g?andha titqies b?ala persuna taxxabbli wa?da, jekk tali possibbiltà te?isti mill-aspett legali.

34. B?alma jirri?ulta b’mod ?ar mir-risposta li qieg?ed nipproponi g?all-ewwel domanda, ikun hemm tali possibbiltà skont l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112, jekk il-qorti nazzjonali tidde?iedi li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(2) tal-UStG, li jittrasponiha, japplika fi?-?irkustanzi tal-kaw?a prin?ipali. Madankollu, konstatazzjoni li l-persuni kkon?ernati g?andhom ikunu jappartjenu lil grupp tal-VAT tkun konstatazzjoni ta’ fatt li hija g?alkollox kwistjoni g?all-awtoritajiet tat-taxxa u g?all-qrati nazzjonali. Ma na?sibx li d-dritt tal-Unjoni jista’ jag?ti xi gwida f’dan ir-rigward.

35. G?alhekk, nipproponi li r-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?at-tieni domanda tkun li huwa g?alkollox g?all-awtoritajiet tat-taxxa u g?all-qrati tal-Istati Membri li jistabbilixxu liema persuni f’sett partikolari ta’ ?irkustanzi jistg?u jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da.

Fuq it-tielet domanda preliminari

36. Permezz tat-tielet domanda, il-qorti nazzjonali essenzjalment titlob li ji?i a??ertat jekk l-

awtoritajiet tat-taxxa jistg?ux, meta japplikaw id-dispo?izzjonijiet tad-dritt nazzjonali li jittrasponi l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112, iqisu b?ala membri ta' grupp tal-VAT persuni taxxabbli li qabel kienu jitqiesu b?ala persuni taxxabbli separati, u jekk huwa hekk, jekk jistg?ux jag?mlu hekk retroattivament jew biss g?all-futur.

37. Sabiex ting?ata risposta g?ad-domanda fformulata b'dan il-mod, irrid ninnota mill-bidu nett li, fil-fehma tieg?i, la l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 u lanqas il-prin?ipji ?enerali tal-li?i tat-taxxa ma jindikaw li d-dispo?izzjoni g?andha tapplika biss g?al persuni li qatt ma kienu wettqu attività taxxabbli qabel u, g?alhekk, kellhom l-istatus ta' persuna taxxabbli g?all-finijiet tal-VAT. Tali interpretazzjoni restrittiva ta' din id-dispo?izzjoni tipprekludi milli jintla?qu l-g?anijiet tag?ha. Minn na?a, ma t?allix persuni taxxabbli li jkunu di?à qeg?din iwettqu attività taxxabbli b?ala persuni taxxabbli separati milli jifformaw grupp tal-VAT. Min-na?a l-o?ra, ma t?allix ukoll l-awtoritajiet tat-taxxa milli jirrea?ixxu b'mod xieraq g?al bidla fis-sitwazzjoni ta' persuni taxxabbli u japplikaw fil-konfront tag?hom id-dispo?izzjonijiet dwar gruppi tal-VAT, sabiex jissemplifikaw stimi tat-taxxa jew ji??ieldu kontra l-abbu?i.

38. Fil-fehma tieg?i, il-prin?ipji tal-li?i dwar it-taxxa, inklu? b'mod partikolari l-prin?ipju ta' ?ertezza legali, lanqas ma jipprekludu persuni li qabel kienu jitqiesu b?ala persuni taxxabbli separati milli jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT. Sakemm dan il-prin?ipju jkun je?i?i li s-sitwazzjoni fiskali tal-persuna taxxabbli, fid-dawl tad-drittijiet u tal-obbligi tag?ha fil-konfront tal-awtoritajiet tat-taxxa, ma tkunx tista' ti?i kkontestata b'mod indefinit (13), regoli ?ari u prevedibbli li jippermettu lill-awtoritajiet tat-taxxa jivverifikaw de?i?jonijiet pre?edenti dwar taxxa ma jiksrux dan il-prin?ipju (14).

39. G?al dak li jirrigwarda l-kwistjoni dwar jekk persuni taxxabbli separati fil-passat jistg?ux jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT retroattivament jew g?all-futur biss, je?tie?, fil-fehma tieg?i, li ssir distinzjoni bejn ?ew? sitwazzjonijiet.

40. Kif di?à osservajt fil-punt 24 ta' dawn il-konklu?jonijiet, l-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet dwar gruppi tal-VAT jista' jkollha l-g?an li *inter alia* ti??ieled kontra abbu?i b?al, pere?empju, il-qsim ta' impri?a fost diversi persuni taxxabbli sabiex kull wa?da minnhom tkun tista' tibbenefika minn skema ta' taxxa spe?jali. F'tali ka?, il-fatt li persuni taxxabbli jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT u l-konsegwenzi relatati mat-tassazzjoni tag?hom ikollhom l-g?an li tissewwa l-irregolarità li kien hemm qabel u ter?a' ti?i stabbilita s-sitwazzjoni li seta' kien hemm kieku l-abbu? ma se??x. Dan jista' jkopri wkoll korrezzjoni, b'effett retroattiv, ta' de?i?jonijiet pre?edenti (15). Konsegwentement, fil-fehma tieg?i, il-konklu?joni g?andha tkun li l-awtoritajiet tat-taxxa g?andhom id-dritt li retroattivament iqisu b?ala grupp tal-VAT persuni li qabel kienu jitqiesu minn dawn l-awtoritajiet b?ala persuni taxxabbli separati, meta din l-azzjoni jkollha l-g?an li ti??ieled l-abbu? li jkun jikkonsisti, pere?empju, fil-qsim artifi?jali ta' impri?a.

41. Madankollu, meta jinstab li ma jkun sar ebda abbu? mill-persuni taxxabbli, il-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi jipprekludu, fil-fehma tieg?i, l-applikazzjoni retroattiva tad-dispo?izzjonijiet dwar gruppi tal-VAT g?al persuni li qabel kellhom l-istatus ta' persuni taxxabbli separati. Dan ikun il-ka? b'mod partikolari f'sitwazzjoni, b?al fil-kaw?a prin?ipali, fejn dan l-istatus ta' persuni taxxabbli separati jkun ?ie kkonfermat b?ala ri?ultat ta' spezzjoni mag?mula mill-awtoritajiet tat-taxxa.

42. F'dan ir-rigward tajjeb wie?ed i?id ukoll li, skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex jinstab abbu? ta' li?i f'ka?ijiet ta' taxxa g?andhom ji?u ssodisfatti ?ew? kundizzjonijiet. L-ewwel nett, minkejja l-applikazzjoni formali tal-kundizzjonijiet stabbiliti mid-dispo?izzjonijiet rilevanti, it-tran?azzjonijiet tal-persuna taxxabbli g?andhom jirri?ultaw fl-akkumulazzjoni ta' vanta?? fiskali li jekk jing?ata jkun kuntrarju g?all-g?an ta' dawk id-dispo?izzjonijiet. It-tieni nett, g?andu jkun ovvju wkoll minn g?add ta' fatturi o??ettivi li l-g?an essenzjali tat-tran?azzjonijiet ikkon?ernati

huwa li jinkiseb vanta?? fiskali, li jfisser li ma jkollhomx tifsira o?ra g?ajr il-kisba biss ta' vanta??i fiskali (16). L-evalwazzjoni ta' jekk dawn il-kundizzjonijiet ikunux ?ew issodisfatti u l-konstatazzjoni ?enerali dwar jekk kienx hemm abbu? ta' li?i f'ka? spe?ifiku naturalment taqa' fil-?urisdizzjoni tal-qrati nazzjonali.

43. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq nipproponi li r-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?at-tielet domanda tkun li l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li, fl-applikazzjoni tieg?u, l-awtoritajiet tat-taxxa jistg?u jqisu b?ala persuna taxxabbli wa?da persuni li qabel kienu wettqu attività taxxabbli b?ala persuni taxxabbli separati. Dawn il-persuni jistg?u jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da retroattivament meta jkunu abbu?aw minn drittijiet li jo?or?u mill-istatus tag?hom b?ala persuni taxxabbli separati.

Fuq ir-raba' u l-?ames domanda preliminari — skema komuni b'rata fissa g?all-bdiewa

44. Ir-raba' u l-?ames domanda jirrigwardaw l-applikazzjoni g?ar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali tal-iskema komuni b'rata fissa g?all-bdiewa msemmija fl-Artikolu 295 *et seq* tad-Direttiva 2006/112. Ir-raba' domanda spe?ifikament tirrigwarda l-applikazzjoni jew in-nuqqas ta' applikazzjoni ta' din l-iskema, skont jekk ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali jitqisux b?ala persuni taxxabbli separati jew membri ta' grupp tal-VAT. Il-?ames domanda, madankollu, tirrigwarda ?-?mien minn meta tista' ma ti?ix applikata din l-iskema b'rata fissa.

Fuq ir-raba' domanda preliminari

45. Permezz tar-raba' domanda tag?ha, il-qorti nazzjonali essenzjalment titlob li ji?i a??ertat jekk huwiex possibbli li ma ti?ix applikata l-iskema b'rata fissa g?ar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali li kienu ttrattati b?ala persuni taxxabbli separati (b'mod iktar pre?i? b?ala tliet so?jetajiet irregolati mid-dritt ?ivili li huma persuni taxxabbli separati) min?abba r-rabtiet ekonomi?i mill-qrib tag?hom, anki g?alkemm mil-lat formali huma jissodisfaw il-kriterji g?all-applikazzjoni ta' din l-iskema stabbilita fid-dritt nazzjonali.

46. Ikolli nosserva mill-bidu nett li d-domanda hekk ifformulata tidher li tmur lil hinn mill-iskop tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali. Kif jirri?ulta b'mod ?ar mid-digriet tar-rinviju, din it-tilwima hija dwar de?i?joni tal-awtoritajiet tat-taxxa sabiex ir-rikorrenti jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT, sabiex l-istimi tat-taxxa tag?hom ji?u kkore?uti f'dan is-sens, u sabiex il-validità tan-numri ta' identifikazzjoni tag?hom ti?i ristretta g?all-finijiet tal-VAT. Naturalment, b?alma jirri?ulta b'mod ?ar mid-digriet tar-rinviju u mill-osservazzjonijiet tal-partijiet, f'dan l-isfond tqum il-kwistjoni dwar l-applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa — ir-rikorrenti ttrattati b?ala persuni taxxabbli separati g?andhom id-dritt jibbenefikaw minnha, i?da b?ala grupp tal-VAT huma ma g?andhomx dan id-dritt min?abba li jkunu waqfu milli jissodisfaw il-kriterji g?all-applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa. Madankollu, in-nuqqas ta' applikazzjoni ta' din l-iskema jirri?ulta pre?i?ament minn jekk ir-rikorrenti jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT. Il-kaw?a prin?ipali ma tirrigwardax in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa irrispettivament mill-istatus tar-rikorrenti b?ala persuni taxxabbli jew fuq xi ba?i g?ajr dik li fuqha huma jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT. Fil-fehma tieg?i, ir-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?ar-raba domanda g?andha konsegwentement tkun relatata biss ma' jekk in-nuqqas ta' applikazzjoni tas-sistema ta' rata fissa jistax ikun jiddependi mill-fatt li r-rikorrenti jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT, g?aliex inkella tkun ta' natura ipotetika.

47. Wie?ed imbag?ad g?andu jiftakar li skont l-Artikolu 296(1) tad-Direttiva 2006/112 l-Istati Membri *jistg?u* japplikaw skema b'rata fissa g?all-bdiewa *meta* l-applikazzjoni fil-konfront tag?hom tal-arran?amenti normali tal-VAT jew ta' wa?da mill-pro?eduri ssemplifikati "x'aktarx li twassal g?al diffikultajiet". Skont l-Artikolu 296(2) ta' din id-direttiva, l-Istati Membri *jistg?u jeskludu* mill-iskema b'rata fissa ?erti bdiewa jew ?erti kategoriji ta' bdiewa, li g?alihom l-applikazzjoni tal-arran?amenti

normali tal-VAT, jew tal-pro?eduri ssemplifikati, x'aktarx li ma tirri?ultax f'diffikultajiet. Fl-a??ar nett, skont l-Artikolu 296(3) ta' din id-direttiva, kull bidwi b'rata fissa kopert minn din l-iskema jista' jag??el minflok jew tassazzjoni skont l-arran?amenti normali jew il-pro?eduri ssemplifikati.

48. Dan l-arran?ament tal-iskema b'rata fissa fid-dispo?izzjonijiet tad-direttiva jidher li qieg?ed jindika li huwa e??ezzjonali fin-natura tieg?u. Din in-natura hija kkonfermata wkoll mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, li skontha l-iskema b'rata fissa g?andha ti?i applikata biss sa fejn ikun me?tie? sabiex jintla?aq l-objettiv tag?ha (17), ji?ifieri, hekk kif g?andha tinftiehem, sa fejn l-applikazzjoni tal-arran?amenti normali jew tal-pro?edura ssemplifikata jafu jo?olqu diffikultajiet.

49. Fl-istess waqt, madankollu, in-natura fattwali tal-iskema b'rata fissa, u l-esklu?jonijiet minnha msemmija fl-Artikolu 296(2) tad-Direttiva 2006/112, jindikaw id-diskrezzjoni wiesg?a mog?tija lill-Istati Membri fl-implementazzjoni ta' din l-iskema. B'mod partikolari, kif il-Kummissjoni korrettament innotat fl-osservazzjonijiet tag?ha, ma jidhirx li l-Istati Membri huma obbligati je?aminaw ka? b'ka?, b'rabta ma' kull bidwi individwalment, jekk huwiex probabbli jew le li l-applikazzjoni fil-konfront tieg?u tal-arran?amenti normali jew tal-pro?edura ssemplifikata to?loq diffikultajiet u, g?alhekk, jekk is-sistema ta' rata fissa g?andhiex ti?i applikata. L-Istati Membri jistg?u ?eneralment jistabbilixxu l-kriterji li g?andhom ji?u ssodisfatti sabiex persuna tibbenefika mill-iskema b'rata fissa u japplikaw din l-iskema awtomatikament lill-bdiewa li jissodisfaw dawn il-kriterji.

50. Fil-li?i Awstrijaka d-dritt li persuna tibbenefika mill-iskema b'rata fissa huwa marbut ma' e?enzjoni mill-obbligu ta?-?amma tal-kontijiet, li sussegwentement tiddependi mid-daqs tal-impri?a mkejjel skont mid-d?ul mill-bejg? u mill-valur. Dan il-kriterju jidher li huwa g?alkollox razzjonali min?abba li l-obbligu li jin?ammu l-kontijiet huwa pre?i?ament wie?ed mid-diffikultajiet amministrattivi asso?jati mal-VAT skont l-arran?amenti normali u l-pro?edura ssemplifikata.

51. Jidher ukoll li huwa g?alkollox razzjonali li l-iskema b'rata fissa ma ti?ix applikata, min?abba li diversi bdiewa jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da g?all-finijiet tal-VAT u jitilfu d-dritt tag?hom g?all-e??ezzjoni mill-obbligu li j?ommu l-kontijiet min?abba li l-impri?a tag?hom, b?ala entità wa?da, tkun te??edi d-daqs spe?ifikat.

52. G?alhekk, nipproponi li r-risposta g?ar-raba' domanda tkun li l-Artikolu 296(1) u (2) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li permezz tag?ha l-iskema b'rata fissa msemmija f'din id-dispo?izzjoni ma ti?ix applikata biss meta bidwi ma jibqax jissodisfa l-kriterji g?all-applikazzjoni ta' din l-iskema bba?ati fuq id-daqs tal-impri?a, pere?empju b?ala ri?ultat tal-fatt li diversi bdiewa b'rabta ekonomika bejniethom jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da.

Fuq il-?ames domanda preliminari

53. Permezz tal-?ames domanda tag?ha, il-qorti nazzjonali titlob li ji?i stabbilit jekk in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa g?all-bdiewa jistax jikkon?erna bdiewa li fil-konfront tag?hom din l-iskema kienet applikata fil-passat u, jekk dan huwa il-ka?, jekk dan jistax isir retroattivament jew biss g?all-futur.

54. Peress li din il-kaw?a tirrigwarda n-nuqqas ta' applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa b?ala ri?ultat tal-fatt li diversi bdiewa jitqiesu b?ala membri ta' grupp tal-VAT, ir-risposta g?all-?ames domanda g?andha tkun simili g?ar-risposta g?at-tielet domanda.

55. L-ewwel nett, ma nista' nara, g?alhekk, ebda ostaklu g?an-nuqqas ta' applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa lill-bdiewa li fil-konfront tag?hom kienet applikata fil-passat. Tali projbizzjoni

??omm lill-Istati Membri milli jirrea?ixxu g?al sitwazzjoni li tkun qieg?da tinbidel u barra minn hekk tmur kontra n-natura e??ezzjonali ta' din l-iskema u r-rekwi?it li hija ti?i applikata biss sa fejn ikun me?tie?.

56. It-tieni nett, inqis li jekk jinstab li l-applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa timplika abbu? ta' dritt, pere?empju jekk l-impri?a agrikola tkun inqasmet artifi?jalment biss sabiex ji?u ssodisfatti l-kriterji li jag?mluha possibbli li jinkiseb benefi??ju minn din l-iskema, in-nuqqas ta' applikazzjoni tag?ha jista' jkun retroattiv. Min-na?a l-o?ra, madankollu, il-prin?ipji ta' ?ertezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi jipprekludu, fil-fehma tieg?i, in-nuqqas ta' applikazzjoni retroattiva tal-iskema b'rata fissa. F'tali ka?, l-awtoritajiet tat-taxxa, jekk jikkonstataw li l-bidla fis-sitwazzjoni tal-bidwi ma tkunx iktar ti??ustifika li huwa jibbenefika minn din l-iskema, ikunu jistg?u ma japplikawhiex, i?da biss g?all-futur.

57. Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, nipproponi li r-risposta tal-Qorti tal-?ustizzja g?all-?ames domanda tkun li l-Artikolu 296(1) u (2) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa msemmija f'din id-dispo?izzjoni lil bidwi li fil-konfront tieg?u din l-iskema kienet applikata qabel. Tali nuqqas ta' applikazzjoni jista' jkun retroattiv meta l-applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa tkun timplika abbu? ta' dritt.

Konklu?joni

58. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, nipproponi li l-Qorti tal-?ustizzja jog??obha tag?ti r-risposti li ?ejjin g?ad-domandi preliminari mag?mula mill-Bundesfinanzgericht (qorti federali tal-finanzi, l-Awstrija):

1) L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jikkostitwix ba?i g?ar-rifjut tal-istatus ta' persuna taxxabbli g?al persuna b'rabtiet organizzattivi, ekonomi?i jew finanzjarji ma' persuna o?ra meta dawn il-konnessjonijiet ikunu rabtiet legali skont l-Artikolu 10 ta' din id-direttiva. L-Artikolu 11 ta' din id-direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li sabiex ji?i applikat g?andu jkun hemm fid-dritt nazzjonali ba?i legali espressa adottata wara konsultazzjoni minn qabel mal-Kumitat tal-VAT. Huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jiddeterminaw jekk te?istix tali ba?i fid-dritt nazzjonali u jekk din tapplikax f'ka? spe?ifiku.

(2) Huwa g?alkollox g?all-awtoritajiet tat-taxxa u g?all-qrati tal-Istati Membri li jistabbilixxu liema persuni f'sett partikolari ta' ?irkustanzi jistg?u jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da.

(3) L-Artikolu 11 tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li, fl-applikazzjoni tieg?u, l-awtoritajiet tat-taxxa jistg?u jqisu b?ala persuna taxxabbli wa?da persuni li qabel kienu wettqu attività taxxabbli b?ala persuni taxxabbli separati. Dawn il-persuni jistg?u jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da retroattivament meta jkunu abbu?aw minn drittijiet li jo?or?u mill-istatus tag?hom b?ala persuni taxxabbli separati.

(4) L-Artikolu 296(1) u (2) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li permezz tag?ha l-iskema b'rata fissa msemmija f'din id-dispo?izzjoni ma ti?ix applikata biss meta bidwi ma jibqax jissodisfa l-kriterji g?all-applikazzjoni ta' din l-iskema bba?ati fuq id-daqs tal-impri?a, pere?empju b?ala ri?ultat tal-fatt li diversi bdiewa b'rabta ekonomika bejniethom jitqiesu b?ala persuna taxxabbli wa?da.

(5) L-Artikolu 296(1) u (2) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix in-nuqqas ta' applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa msemmija f'din id-dispo?izzjoni lil bidwi li fil-konfront tieg?u din l-iskema kienet applikata qabel. Tali nuqqas ta' applikazzjoni jista' jkun retroattiv meta l-applikazzjoni tal-iskema b'rata fissa tkun timplika abbu? ta' dritt.

1 – Lingwa ori?inali: il-Pollakk.

2 – ?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23, iktar 'il quddiem is-"Sitt Direttiva".

3 – ?U L 347, p. 1.

4 – Ara, *inter alia*, is-sentenzi Heerma (C?23/98, EU:C:2000:46, punt 18) u Gmina Wroc?aw (C?276/14, EU:C:2015:635, punti 33 u 34 u l-?urisprudenza ??itata).

5 – Ara, *inter alia*, is-sentenza Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?85/11, EU:C:2013:217).

6 – Sentenza Il-Kummissjoni vs L-Irlanda (C?85/11, EU:C:2013:217, punt 48).

7 – Ara, *inter alia*, is-sentenza Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 40).

8 – Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punti 50 u 51).

9 – Ara, f'dan is-sens, b'rabta mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(4) tas-Sitt Direttiva, is-sentenza Ampliscientifica u Amplifin (C?162/07, EU:C:2008:301, punt 23).

10 – Sentenza C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496.

11 – Sentenza Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 2 tad-dispo?ittiv).

12 – Sentenza Larentia + Minerva u Marenave Schiffahrt (C?108/14 u C?109/14, EU:C:2015:496, punt 3 tad-dispo?ittiv).

13 – Ara s-sentenza Fatorie (C?424/12, EU:C:2014:50, punt 46). Ara wkoll, f'dan is-sens, is-sentenza Halifax *et* (C?255/02, EU:C:2006:121, punt 72).

14 – Sentenza Fatorie (C?424/12, EU:C:2014:50, punti 47 u 48).

15 – Ara, f'dan is-sens, is-sentenza Halifax *et* (C?255/02, EU:C:2006:121, punti 94 u 95).

16 – Ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Halifax *et* (C?255/02, EU:C:2006:121, punti 74 u 75), u WebMindLicenses (C?419/14, EU:C:2015:832, punt 36).

17 – Sentenzi Harbs (C?321/02, EU:C:2004:447, punt 27), u Il?Kummissjoni vs Il?Portugall (C?524/10, EU:C:2012:129, punt 49).